

**ЎЗБЕКИСТОН РЕСПУБЛИКАСИ ХАЛҚ ТАЪЛИМИ  
ВАЗИРЛИГИ  
НАВОИЙ ДАВЛАТ ПЕДАГОГИКА ИНСТИТУТИ**

**“УЗЛУКСИЗ ТАЪЛИМ ТИЗИМИДА ХОРИЖИЙ ТИЛЛАРНИ  
ЎҚИТИШ ТАЖРИБАСИ ВА ИСТИҚБОЛЛАРИ” МАВЗУСИДАГИ**

**РЕСПУБЛИКА ИЛМИЙ-АМАЛИЙ КОНФЕРЕНЦИЯСИ**

**МАТЕРИАЛЛАРИ**

**ОПЫТ И ПЕРСПЕКТИВЫ ОБУЧЕНИЕ ИНОСТРАННЫХ  
ЯЗЫКОВ В НЕПРЕРЫВНОЙ СИСТЕМЕ ОБУЧЕНИЯ**

**EXPERIENCE AND PERSPECTIVES OF FOREIGN LANGUAGE  
INSTRUCTION IN CONTINUOUS EDUCATION SYSTEM**

**I**

**НАВОИЙ - 2017**

Мазкур туплам Ўзбекистон Республикаси Халқ таълими вазирлигининг 2017 йил 15 февралдаги “Халқ таълими вазирлигининг 46-сонли буйруғига асосан ташкил килинган “Узлуксиз таълим тизимида хорижий тилларни ўқитиш тажрибаси ва истиқболлари” мавзусидаги республика илмий-амалий конференцияси материаллари асосида тайёрланган.

**Масъул муҳаррир: С.К.Хасанова**

**Илмий муҳаррир:**

**Тахрир хайъати: Исканова Н.П.,  
Рахимова Н.К.,  
Аллаярова Г.Н.,  
Очилова Н.У.,  
Эшмуродов Д.Х.,  
Кодирова Д.Ш**

Навоий давлат педагогика институти Кенгашининг 2017 йил 25 апрелдаги №8-сонли йиғилиши баённомаси асосида нашрга тавсия этилган.

*Конференция материаллари муаллифлар таҳририда нашр этилди.*

тенденцию к экспрессии. Таким образом, понятия экспрессии и стандарта находятся в тесной зависимости.

### Список литературы:

1. Андропова А.В. Спорные вопросы типологии сложносокращенных слов. Вестник Нижегородского государственного университета (серия Филология), 2003 г., с. 117. – [Электронный ресурс] – Режим доступа – URL: [http://www.unn.ru/pages/issues/vestnik/99990196\\_West\\_filol\\_2003\\_1\(3\)/B\\_3-4.pdf](http://www.unn.ru/pages/issues/vestnik/99990196_West_filol_2003_1(3)/B_3-4.pdf).
2. Балашова Л.В., Дементьев В.В. Курс русского языка. – Саратов: Лицей, 2005, с. 111.
3. Ожегов С.И. Лексикология. Лексикография. Культура речи. – М., 1994. – с. 20-36.
4. Словарь бизнес – терминов. Интернет – ресурс «Академик.ру», 2001

## СЖАТИЕ РЕЧЕВОЙ ЦЕПИ КАК НЕОТЪЕМЛЕМОЕ ОРГАНИЧЕСКОЕ СВОЙСТВО ЯЗЫКА

*Расулов З.И. - кандидат филологических наук, БухГУ*

Тенденция к экономии языковых средств проявляется постоянно и независимо от говорящих. Но при сознательной, целенаправленной деятельности экономичность речи можно усилить даже без потери информации. Для этого надо изучить все способы сжатия текста и затем пользоваться ими. При этом следует иметь в виду, что сжатие речевой цепи – строжайшая норма, неотъемлемое, органическое свойство всякого языка в его устной форме (1). Естественная устная речь невозможна без такого сжатия. Владение языком предполагает владение этим способом как одним из элементов в комплексе произносительных навыков.

Эллипсис – это процесс исключения какого-либо обязательного элемента из базовой структуры предложения. Выпадать может подлежащее или же сказуемое. Иногда в предложении отсутствуют сразу два главных члена предложения (= как «ядерных компонентов»).

Полнота типологии эллиптических предложений (ЭП) достигается тем, что их отбор надлежит проводить из всех фрагментов диалогической речи, каковыми являются: вопрос, ответ, первая реплика, вторая реплика (подхват, повтор, эквивалент повтора и другие разновидности), формулы, восклицания, побудительные и назывные предложения, обращения, т.е. те синтаксические, интонационно законченные единицы, которые выражают предикацию, согласие/несогласие, утверждение, отрицание, эмоциональную реакцию на факты действительности.

Рассмотрим выражение ЭП как неполносоставные модели двусоставных предложений. Примеры приведены из англоязычных литреатурных произведений. К этой группе моделей ЭП относятся безглагольные и двусоставные глагольные ЭП.

К безглагольным ЭП можно включать следующие типы эллиптичности.

*I min.* Бессвязочная модель

1 подтип: подлежащее-предикатив – Penny: Youpoorboy. You're so different from the others.

Малоупотребительную бессвязочную модель этого подтипа, в которой предикация выражена безглагольно, нельзя считать нормативной, но отсутствие связи в подобных предложениях говорит о том, что она необязательна: постпозиция, являющаяся типичной чертой предикации в английском языке, дает возможность воспринимать предикацию в бессвязочных предложениях *Heyourbrother* или же *Netired*.

2 подтип: предикатив предшествует подлежащему – ProperTownHalltype, thatchap.

3 подтип. Модель с оценкой характеристики субъекта – Thelongerthewaythebetter.

*II mun.* Безглагольная модель с подлежащим и словами обстоятельственного значения.

1 подтип. Подлежащее-обстоятельство времени – Breakfastat 8.30, madam. (Atahotel).

2 подтип. Подлежащее-обстоятельство образа действия – Anybodybadly?.

3 подтип. Подлежащее-обстоятельство частотности действия – Youagain?.

4 подтип. Подлежащее-обстоятельство направления – Elsieupearly.

*III mun.* Подлежащее-дополнение.

1 подтип. Модель с предложением дополнением – Butnotawordtoher.

Предлог *to*, следующий за подлежащим *word*, соотносит его с каким-то процессом или понятием необходимости, пригодности важности выраженного подлежащим понятия для дополнения *her* (благодаря значению предлога *to*).

2 подтип. Модель, где подлежащее соотносится с беспредложным дополнением – Anybodyanyquestions?.

В двусоставных глагольных предложениях можно выделить еще и такие случаи эллиптичности:

*I mun.* Предложения со сказуемым, выраженным неличной формой глагола.

1 подтип. Модель со сказуемым, выраженным причастием прошедшего времени – Idoneit. IseenhimontheTV.

2 подтип. Модель со сказуемым выраженным причастием настоящего времени – Corneliusspeaking.

По свидетельству М.Фурберга (2), модели со сказуемым в форме причастия I встречаются чаще всего в речи малообразованных англичан.

*II mun.* Предложения с определением без определяемого.

1 подтип. Определениевыраженосуществительнымв Possessive Case – Donald was their son, who was now in the Sixth Form at St. Bride's.

2 подтип. Определениевыраженоприлагательным – I'm sure you'd like to see our local.

*III mun.* Предложения (диалогической речи) с отсутствующими служебными словами – определенного артикля “the”, неопределенного “a”, предлогов *of* (*ofcourse*), *at*, союзов *so* (*sothat*) и др.

Следует выделить и бесподлежащно-бессказуемые ЭП разного состава. В зависимости от структуры мы подразделяем эти ЭП на однословные, двусловные и многословные модели.

Описание структуры моделей сопровождается учетом их значений. Так, среди каждой группы моделей выделяются ЭП повествовательные, вопросительные и повелительные.

Бесподлежащно-бессказуемые ЭП представлены следующими разновидностями структуры:

*I mun.* Однословные бесподлежащно-бессказуемые ЭП.

1 подтип. Слова общего утверждения (3), отрицания – Ofcourse. Yes.

2 подтип. Междометные предложения [эмоциональные, императивные (4)] – Goodgracious! Well, well. Come.

Императивные ЭП сводятся к синтаксической форме, выступающей в функции

- 1) простогосказуемого: *Have a drink!*; *Seng Lee! Come here at once, sir!*;
  - 2) составногосказуемого
    - а) именного: *O.K., Pat, don't look so desperate*; *But, Giff, be serious for a minute*;
    - б) глагольно-видового: *Don't go on talking in riddles*; *For God's sake don't start wedding me to you*;
    - в) глагольно-именного: *Cutitout. Stop being so damned morbid.*
  - 3 подтип. Вопросительные предложения:
    - а) модель с вопросительным местоимением или наречием – *Whateverfor?*; *Wherenow?*;
    - б) модель-прилагательное – *Youareupearly. Hungry?*;
    - в) модель-наречие – *Inthere?*;
  - 4 подтип. Повествовательное ЭП (оценка предмета, лица, явления и т.д.):
    - а) модель-прилагательное – *Intolerable!*;
    - б) модель-наречие – *Precisely*; *Obviously*; *Utterly*.
  - 5 подтип. Модальное предложение-слово – *Perhaps*.
  - 6 подтип. Слова-прощания – *Bye-bye* ; *Solong*.
  - II mun.* Дву- и многословные ЭП без главных членов.
    - 1 подтип. Модели вопросительные предложения:
      - а) модель с вопросительным наречием или местоимением – *Howmuchforthem, Sally?*;
      - б) модель-прилагательное с определением или союзами сравнения – *Morecomfortable?*;
      - в) модель-наречие, предлог с существительным – *Downfromtown?*; *Withorwithout?*.
    - 2 подтип. Модели повелительного ЭП:
      - а) модель с наречием образа действия – *Slowlynow*;
      - б) модель с наречием направления, места – *Offintotheshine*;
    - 3 подтип. Модели повествовательного ЭП:
      - а) модель – прилагательное, определяемое наречием – *Terriblysorry* ;
      - б) модель – прилагательное, определяемое инфинитивом – *Gladtodoit*;
      - в) модель – прилагательное в сравнительной степени с последующими словами – *Nomorelazyandtroublesomethanusual*;
      - г) модель – прилагательное, определяемое предложным сочетанием – *Readyforacupoftea?*;
      - д) модель – прилагательное со сравнительной конструкцией (*as, like*) – *Fitasfiddle*;
      - е) модель – существительное с сопутствующим ему предлогом или наречием – *Tendaysago*;
      - ж) модель – наречие с сопутствующими словами – *Neveragain*; *Uranddown*.
- Для вышеотмеченных ЭП характерны следующие общие признаки:
- 1) используются в основном в диалогической речи, а также в эпистолярном стиле,
  - 2) представляют собой стереотипные единицы общения, реализуемые в определенных ситуациях,
  - 3) выражают различное отношение говорящего к соответствующему факту – одобрение, согласие, сомнение, благодарность, сожаление, просьбу, приказ, оценку и т.д.,

4) структурно – это модели чрезвычайно сжатые, немногословные, хотя и вполне законченные выражения со своим интонационным рисунком,

5) наличие заметной стилистической окраски.

В зависимости от наличия в ЭП словесно выраженных подлежащего или сказуемого классифицируем подобные неполносоставные предложения на односоставные, двусоставные и бесподлежащно-бессказуемые ЭП разного состава.

Анализ ЭП на уровне полносоставного предложения позволяет выделить их следующие структурное функционально-семантическое своеобразие, предполагающее ориентацию на некоторую клишированную закреплённость синтаксической формы:

1. ЭПмодели will you + V inf: “Oh, will you keep quiet!” .
2. ЭПсобособленнымштампом will you: “Shut up, will you!”.
3. ЭПглаголомв Future Indefinite (Simple): “You’ll do no such thing!”; “You won’t do that to me!” .
4. ЭПмодели be going to + Infinitive: “You are going to listen!” .
5. ЭПс must (mustn’t): “And you mustn’t play game with anyone else!”.
6. ЭПглаголомв Present Simple: “Nobody gets inside the blast hole!” .
7. ЭПмодели you+модальныйглагол (зачастуюсоотрицанием): “May I see the Governor, Dean?” “You may not!” .
8. ЭПкакштампованноевыражение*let’s*: “Shall we show him?” “Yes, let’s!” .
9. ЭПс not so+adjective: “Not so hard!” .

Классификация всего многообразия английских разговорных ЭП строится на основе имеющихся в подобных предложениях членов, которые (будучи интонационно оформленными) выражают при помощи контекста и ситуации предикацию, соответствующую цели высказывания. Описание же моделей должно включать в их состав, значение, способ выражения предикации и типов связей, благодаря которым содержание соотносится с выражением, поскольку возможность использование ЭП в качестве коммуникативной единицы обусловлена не только его лексическим составом, интонацией и грамматической организацией его членов, но и контекстом, при помощи которого осуществляется выражение значений ЭП.

#### Литература:

1. Бушуй А.М. О функциональном подходе к определению актуальной структуры предложения // Преподавание языка и литературы. -Ташкент, 2004. –№1. - С. 27-34.
2. Furberg M. Saying and Meaning. –Oxford: Blackwell, 2004. –P.214.
3. Ullmann St. Language and Style. –Oxford: OxfordUniversity Press, 2003. – P.224
4. Sanders, Robert E. Cognitive foundations of calculated speech: Controlling understandings in conversation and persuasion / Robert E. Sanders. – Albany: State univ. of New York press, cop. – 2007. – XI, – (SUNY ser. in human communication processes). - P.217

### КОГНИТИВ ТИЛШУНОСЛИК ТЎҒРИСИДА НАЗАРИЙ ҚАРАШЛАР

*М.М.Жўраева, БухДУ*

Инсон тили бениҳоя мураккаб бўлиб, унинг барча жиҳатларини яхлитлигича ва бирданига тасаввур қилиш ўта мураккабдир. Шундай бўлса-да, дунё тилшунослиги тарихидаги бир неча асрлик тажрибалар турли оқим намояндalари тилни тадқиқ этиш

## МУНДАРИЖА

### 1-ШЎЪБА. ФАН, ТИЛ ВА АДАБИЁТ МАСАЛАЛАРИ

1	<b>D.V. Gaffarova, NamDU.</b> THE PROBLEMS OF TRANSLATING NAVOI'S WORKS	3
2	<b>B. Gulimetova, UrDU, A.Artiqova, talaba, UrDU,</b> FRANSUZ TILIDA RAVISHLARNING ISHLATILISHI VA ULARNING GAPDAGI O'RNI	4
3	<b>М.С.Қаюмова, ф.ф.н, доцент, НавДПИ, З.В. Хайриддинова, talaba НавДПИ</b> НЕГАТИВ АФФИКСЛИ КОМПОНЕНТЛАР ИФОДАЛАНГАН СИНТАКСЕМАЛАРНИ СИНТАКСЕМ МОДДАЛАР ВОСИТАСИДА ИЗОҲЛАШ	6
4	<b>R.N. Irgasheva, senior teacher, Toshkulova N.A, NavMI,</b> EXPERIENCES OF FOREIGN COUNTRIES ON THE ORGANIZATION OF FREE ECONOMIC ZONES	10
5	<b>М.С.Қаюмова, доцент, ф.ф.н., НавДПИ, Ш. Ф.Файбуллаева, талаба, НавДПИ,</b> НЕГАТИВ КОМПОНЕНТЛИ ГАПЛАРНИ ТАҲЛИЛ ҚИЛИШДАГИ ЛИСОНИЙ МЕТОДЛАР	11
6	<b>D.J.Gafurova, NavSPI,</b> ANALYSIS OF CHARACTER OF DORIAN GRAY AND HIS IMPACT ON READERS	15
7	<b>М.С.Қаюмова, доцент, ф.ф.н., НавДПИ, У.А.Ҳасанова, талаба, НДПИ</b> ИНГЛИЗ ВА ЎЗБЕК ТИЛЛАРИДА НЕГАТИВЛИК КАТЕГОРИЯСИНИНГ ИФОДАЛАНИШ УСУЛЛАРИНИ ҚИЁСИЙ-ТИПОЛОГИК ТАҲЛИЛ ҚИЛИШ	16
8	<b>М.С. Қаюмова, ф.ф.н., доцент НДПИ, Ш.Ўткирова, талаба, НДПИ</b> ТУРЛИ ТИЗИМЛИ ТИЛЛАРДА НЕГАТИВ СИНТАКСЕМАЛАРНИ ҚИЁСИЙ ТАҲЛИЛ ҚИЛИШНИНГ АҲАМИЯТИ ХУСУСИДА	21
9	<b>Ф. Н. Нажмиддинов, ст. преп., НавГПИ,</b> О СТРУКТУРНЫХ ОСОБЕННОСТЯХ ВОПРОСИТЕЛЬНЫХ ПРЕДЛОЖЕНИЙ УЗБЕКСКОГО И РУССКОГО ЯЗЫКОВ	23
11	<b>A. E.Aslanov, katta o`qituvchi, NavDPI,</b> IZOHLI LUG'ATLARDA SO'ZLAR TANLILI	24
12	<b>Г.К.Кумакбаева, ага оқытушы, НМПИ,</b> ҚАЗАҚ, ОРЫС ЖӘНЕ АҒЫЛШЫН ТІЛДЕРІНДЕГІ ФРАЗЕОЛОГИЗМДЕРДІ САЛЫСТЫРА ТАЛДАУ	26
13	<b>Ф.Р.Жумаева, к. п.н., доцент, НГПИ, Хакимова Н.Х., студентка НГПИ</b> АББРЕВИАТУРА В СИСТЕМЕ ЛЕКСИЧЕСКИХ СОКРАЩЕНИЙ	29
14	<b>Расулов З.И. - кандидат филологических наук, БухГУ</b> СЖАТИЕ РЕЧЕВОЙ ЦЕПИ КАК НЕОТЪЕМЛЕМОЕ ОРГАНИЧЕСКОЕ СВОЙСТВО ЯЗЫКА	31
15	<b>М.М.Жўраева, БухДУ,</b> КОГНИТИВ ТИЛШУНОСЛИК ТЎҒРИСИДА НАЗАРИЙ ҚАРАШЛАР	34
16	<b>Р.К. Шавдирова, НГПИ,</b> ГЕРОИЧЕСКИЕ ДРАМЫ В ТВОРЧЕСТВЕ ДЖОНА ДРАЙДЕНА	38
17	<b>I.Navro'zov, NavDPI,</b> ZARAFSHON VOHASIDAGI XIX ASR OXIRI – XX ASR BOSHLARIDA MADANIY HAYOT, ME'MORCHILIK, MAORIF VA ILM-FANNING RAVNAQI	40

18	<i>N.U.Ochilova, NavSPI</i> , SOME PROBLEMS OCCURRING IN TRANSLATING METAPHORS	42
19	<i>N.U. Ochilova, NavSPI</i> , COGNITIVE APPROACHES TO THE INTERPRETATION OF METAPHORS AND SIMILES	43
20	<i>N.Sh. Juraeva, teacher, NavSPI</i> , WAYS OF ENRICHING ENGLISH VOCABULARY BY MEANS OF SPLINTERS	45
21	<i>N.Sh. Juraeva, teacher, NavSPI</i> , THE INFLUENCE OF FRENCH (ANGLO-NORMAN) ON THE LANGUAGE DEVELOPMENT	48
22	<i>М.Г.Ахатова, НавГПИИ</i> , ЛИРИЧЕСКИЕ ОТСТУПЛЕНИЯ В РОМАНЕ А. С. ПУШКИНА «ЕВГЕНИЙ ОНЕГИН»	50
23	<i>Боймуродова М., студентка, НГПИИ, Науч.рук.: Ф. Н.Нажмиддинов, ст. преп.</i> , ОСОБЕННОСТИ СТРУКТУРНО – СЕМАНТИЧЕСКОГО АСПЕКТА ИЗУЧЕНИЯ СИНТАКСИСА	52
24	<i>N.Q.Janxo`jayeva, talaba, NAVDPI, Ilmiy rahbar: katta o`qituvchi A. E Aslanov</i> , INGLIZ VA O`ZBEK TILLARIDADA FE`L ZAMONLARINING IFODALANISHI	54
25	<i>J.B.Telibayeva, talaba, NAVDPI, Ilmiy rahbar: katta o`qituvchi A. E Aslanov</i> , ROD ORQALI SO`Z MA`NOSINI FARQLASH	56
26	<i>G.T.Jolubayeva, talaba, NAVDPI, Ilmiy rahbar: katta o`qituvchi A. E Aslanov</i> , NEMIS VA O`ZBEK TILLARIDA KELISHIK SHAKLLARI VA ULARNING USLUBIY XUSUSIYATLARI	57
27	<i>M. Paridaeva, student, NavSPI, Scientific adviser: S.K.Khasanova</i> BENEFITS OF DIFFERENT GENRES OF LITERATURE TO LANGUAGE	58
28	<i>R. Khasanova, student, NavSPI, Scientific adviser: D.Sh.Kadirova</i> SHAKESPEARE`S INFLUENCE ON OTHER AUTHORS	60
29	<i>R. Khasanova, student, NavSPI, Scientific adviser: D.Sh.Kadirova</i> CHRISTOPHER MARLOWE - "FATHER OF ENGLISH TRAGEDY"	62
30	<i>D.X.Eshmurodov, NavDPI</i> , INGLIZ TILIDA SO`Z TARTIBI	64
31	<i>K. Aliyeva, talaba, NavDPI, Ilmiy rahbar: S. Ya. Saidova</i> YURT TARAQQIYOTIDA TILNING O`RNI	66
32	<i>S.Mahkamova, talaba, NavDPI, Ilmiy rahbar: Jurayeva N.Sh.</i> MODERN SLANGS IN ENGLISH	67

## 2 - ШЎЪБА. МАХСУС ЙЎНАЛИШЛАРДА ЧЕТ ТИЛЛАРНИ ЎҚИТИШНИНГ ДОЛЗАРБ МАСАЛАЛАРИ

33	<i>A.Y. Alimov, katta o`qituvchi, NavDPI</i> , INGLIZ TILI VA MATEMATIKA DARSLARIDA SON TUSHUCHASINI O`RGATISHNING XUSUSIYATLARI	71
34	<i>N.R. Saidova, NavDPI</i> , OLIY TA`LIMDA EKVIVALENTLIK MUNOSABATI VA UNI TO`PLAMLARNI SINFLARGA AJRATISH BILAN ALOQASI MAVZUSINI O`QITISHDA INGLIZ TILIDAN FOYDALANISH	72
35	<i>E.I. Maxammadiyev, talaba, Ilmiy rahbar: b.f.n.J.Q. Umarova, NavDPI</i> GENETIKA DARSLARIDA ATAMALAR ZANJIRI METODINI QO`LLASHDA INGLIZ TILIDAN FOYDALANISH	74